

# Nagyváradai Estilap

Főszerkesztő: MARTON MANÓ

Kiadóhivatal: Hegedűs Hirlapiroda  
Szerkesztőség: Károly herceg (Szilágyi Dezső)-utca 6.

Felelős szerkesztő: KATONA BÉLA

## A személyes szabadság védőbástyája

Valamikor, régen a mesebeli előidőkben a béke aranykorában nem volt feltettebb kínese és büszkesége az állampolgárnak, mint a személyes szabadsága. A hatóságok, az állam és a társadalom a legnagyobb tiszteletben tartotta az egyénnek ezt a legegységesebb szabadságjogát, amelyet csak a legvégső esetben és a legszigorúbb formalitások betartása mellett korlátoztak. A börtön szimbóluma volt a társadalom megvetésének, a letartóztatás szégyen volt és nem szerencsétlenség. Az angol szellem visszatükröződött az egész kontinens törvényalkotásaiban és valóságos szentségnek tartották azt az elvet, hogy mindenki életével, mozgási szabadságával, vagyonával mindaddig szabadon rendelkezhetik, míg az állam érdekeit nem sérti, vagy a társadalommal súlyos konfliktusba nem keveredik.

Már a világháború előtt súlyos rést ütött a liberális felfogásban. A régi bűnvádi perrendtartás védőbástyáján hatalmas réseket ütöttek Tisza Istvánnak kivételes törvényei. Az egyéni szabadságot nem tekintették többé hozzáférhetetlen szentségnek, amelyhez csak a legvégső esetekben lehetett hozzányulni.

A háború forrataga, mint valami rettenetes taifun, teljesen felforgatott mindent és elsősorban a civilizált társadalomnak az egyéni szabadságokról alkotott felfogását is.

A háború a szabad embereket rabszolgákká süllyesztette le. Egyetlen parancsszóra feltétlenül engedelmessé kellett mindenkiné és a háborús mentalitás megóvása érdekében börtönbe kerülhettek azok is, akiket a társadalom a megbecsülés legmagasabb pódiumára emelt, — ha ez a háború folytatása érdekében legutóbbabból is szükségesnek látszott. A bűnvádi perrendtartás legnagyobb intézményei hamarosan holt betükké váltak, amelyeket többé senki sem respektált és senki sem vett komolyan. A fogság szenvedést, gyötrelmet, szerencsétlenséget teremtett, de lassanként kezdtek elszokni az embereket attól, hogy megaláztatásnak tartásák.

A nagy átalakulások korszaka az erkölcsöket teljesen meglazította. Egyre szaporodott az olyan egyének száma, akiket a forrongásban levő társadalmak veszélyeseknek tartottak. A régi bűnvádi perrendtartás teljesen megbukott és ezzel együtt átalakult az egyéni szabadságokról alkotott liberális társadalmi értékítélet is.

Igy született meg a bűnvádi perrendtartás reformja, melyben már nyoma sincs a régi mentalitásnak. A háború előtt alapelv volt, hogy mindenki ártatlan, míg az ellenkezője be nem bizonyul. Ma az a dogma: mindenki bűnös, mindenkit le kell tartóztatni, aki gyanús.

Három—négy detektívtestület is működik mostanában nálunk, teljesen törvényes alapon. Most, az új bűnvádi perrendtartás megszervezési az ügyészi detektív testületet is. Az ügyész nem lesz többé kizárólag a közbiztonság képviselője, az állam büntető hatalmának jogvédője. Hanem rendőrnök lesz, aki a saját hatáskörében, saját közegével is nyomoz, bizonyítékokat szerez, letartóztat és házkutatásokat fogantat.

Minden közhivatalnoknak joga lesz bárkit is elfogni tettenérés esetén. Ez a legtagadhatatlanabb értelmezése az egyéni szabadság szentségének. És még azt sem mondhatjuk, hogy a törvényt nem társadalmi szükségletek indokolják.

Szomorú társadalom ez a mai, a gyilkosságok, öngyilkosságok, bűncselekmények időszakában, amely olyan törvényt megkövetel, amely szükségessé mint a bűnvádi perrendtartás.

vendéget, aki neje, leánya és egy komornyik kíséretében utazik, a Hungária-szállóba kísérté, ahol a harmadik emeleti 308-as, 309-es és 310-es szobából álló lakosztályt foglalták le számára, amelyeknek ablakai a Dunára és a budai várhegyre tekintenek.

A palesztinai főkörmányzó magas, erősen lesütött arcú, ruganyos járásu férfi, akin meglátszik, hogy romantikus ideáljai megvalósításáért szívesen mondott le a kényelemtől, gondolkodás nélkül hagyta el délangiai kastélyát és bátran szállt szembe azokkal a veszedelmekkel, amiket Palesztina államéletének megszervezése jelent. Sir Herbert Sámuel tisztában van azzal a hivatással, amely őt Palesztinába rendelte és az alatt az év alatt, amelyet Jeruzsálemben töltött, az angol főkörmányzói palotában, tapintatos kézzel és diplomatikus szavakkal tartotta fel a mohamedánok, keresztények és zsidók szinte mindennapos összeütközéseit.

Budapestén Sir Herbert senkivel sem tárgyalt, senkivel sem érintkezett és a Hungáriában elfogyasztott lunch után a Váci-utcába indult sétára családja kíséretében. Láthatólag gyönyörködött a pesti kirakatok világvárosi pompájában, ami meglephetette a főkörmányzót, aki első ízben tartózkodik Budapesten.

A sajtó képviselőit Sir Herbert nem fogadta, hivatkozva arra, hogy

utazása teljesen magánjellegű és politikai kérdésekről nem óhajt nyilatkozatot tenni.

Sir Herbert Sámuel valószínűleg csak két-három napig tartózkodik Budapesten és ott tartózkodása alatt kihallgatáson fog megjelenni Horthy kormányzónál is.

## A mai zürichi nyitás

BERLIN . . 12210 PRAGA . . 1525—  
NEWYORK 515— B.-PEST . . 7250  
LONDON 2502— BUKAREST 260—  
PÁRIS . . 2440— BÉCS. . . 7250

## Sikertelen kísérletek a morenii petroleumforrás tüzének eloltására

Egy munkás beleesett az égő olajba

Bukarestből jelenti a Rador: A morenii petroleum forrásoknál keletkezett tüzvész egyre veszedelmesebb méreteket ölt. Tegnap újabb ágyúkkal próbálták az oltási munkálatokat megkönnyíteni. Ágyútűz alá vették a lángban álló szondát és a leadott öt lövés közül három talált. Az erős ágyúzás szétrombolta a szonda vasalkatrészeit, mire az olaj még hatalmasabb erővel tört elő és lánggra lobbant. A szonda körül sáncokat rögtönöztek, hogy megakadályozzák a tűz továbbterjedését. A tűz következtében egész Moreniben beállították a munkát.

Tegnap este újabb tűz keletkezett az I. R. D. P. telepén. A gyorsan érkezett tűzoltóknak sikerült a tüzet hamarosan eloltani. A mentési munkálatok alkalmával egy munkás beleesett az égő olajba és szörnyethalt. Moreniban borzalmas látványt nyújt az éjjel-nappal világító tűzoszlop. A lakosság félelmében elhagyta lakását és a mezőkön tanyázik.

## Palesztina főkörmányzója Budapesten

Sir Herbert Sámuel kelet európai útja teljesen magánjellegű

— Budapesti tudósítónk távirata —

Tegnap délután két órakor a Jupiter expresszhajón Budapestre érkezett Sir Samuel Herbert, Palesztina főkörmányzója. A főbiztos már hosszabb idő óta elhagyta jeruzsálemi székhelyét és előbb Londonban tartózkodott, ahol az angol kormánnyal folytatott fontos tárgyalásokat, majd hosszabb utra indult Kelet-Európába. Legutóbb mintegy

hét napig tartózkodott Romániában, ahol bizalmas megbeszéléseket folytatott Duca külügyminiszterrel, ezekről a beszélgetésekről azonban semmi sem szivárgott ki.

Sir Herbert Sámuel a magyar határon a budapesti angol követség kiküldöttje fogadta a Petőfi-téri kikötőállomásán pedig Dormándy vezérigazgató, aki az előkelő



## Atlantic mozgó

6 1/2 és 9 1/2 órákor  
Ma, csütörtökön

## SYBILL FÉRIJE

Lya Mara legszebb filmje 5  
felvonásban. Ezt megelőzi: egy  
külön 2 felvonásos amerikai  
burleszk.Jön A tenger réme  
a legnagyobb kalandfilm.

\* Chirculescu miniszter cáfolja az idegenek kiutasításáról szóló híreket. Bukaresti tudósítónk táviratozza: Egyes külföldi lapokban hírek jelentek meg arról, hogy Romániából tömegesen utasítják ki az olyan idegen állampolgárokat, akiknek itt állásuk, szerződéses munkájuk, egzisztenciájuk van. Chirculescu munkügyi miniszter a Viitorulnak adott nyilatkozatában a leghatározottabban cáfolta ezt a hírt. Az idegenek — mondotta a miniszter nyilatkozatában — szabadon jöhetnek be az országba és tartózkodhatnak is itten, azok mellett a feltételek mellett, amelyeket minden ország megszab. Ezek a feltételek: 1. Ne legyenek veszélyesek a közrendre; 2. Ne vegyék el más elől a munkát és 3. Ne a törvények megkerülésével jöjjenek be az országba.

## MOZI

— Lya Mara szerdán lépett fel először a „Sybill férje” című hatalmas drámában. — Egy kálváriát járt asszony szerepét játsza megindító színekkel, míg végre sok szenvedés után megnyílik előtte a nyugodt élet kapuja, minden boldogságával és örömeivel. Lya Mara mindenkor tökéleteset nyújt. Egyénisége első sorban az, amellyel a közönség szeretetét sikerült kiváltania, s ezt a szeretetet csak fokozza kitűnő játékával, a mely őt a német filmművészet jeleseihez állította.

— A várva-várt film, a „Viharmadár” végre itt van. A két részből álló, 12 felvonásos monumentális film egy részben kerül bemutatásra. Milton Sills és Enid Bennet játsszák a Rafael Sabatini híres regénye után készült film főszerepeit. A pazar kiállítású, izgalmas meséjű, színben, ötletekben gazdag filmben 3000 statisztaszerepel. A csodálatos tengeri csata, a gyönyörű fértő esküvő, az érdekes rabszolgavásár és a film sok többi nagyszabású jelenete, mindvégig lenyűgözik a nézőket. Az előadások ma, csütörtökön a Dorian filmszínházban 5 és 7 órákor, a Dorian Terraszon 9 órákor kezdődnek. Jön: a „Modern Hamupipőke” Koline legszebb filmje.

Megjelent a váradi vendéglői árak  
leszállításáról szóló rendelet

OLCSÓBODÁS AZ EGÉSZ VONALON — MEGVALÓSUL A MENÜ-RENDSZER

A vendéglői árak méltányos mérséklésére indított mozgalom elég hamar sikerrel járt. Az árellenőrző bizottság javaslata alapján a városi tanács július 25-én tartott ülésén megállapította az 1925. augusztus 1-től 31-ig érvényes vendéglői árakat. Az erre vonatkozó hirdetmény ma este jelenik meg, de az Estilap munkatársának sikerült az új árlap egy példányát megszerezni.

Az új vendéglői árak tarifáját az alábbiakban ismertetjük:

Három kategóriájú vendéglőtípus fel az új tarifa. Az egyes kategóriák árai között nagy átlagban 2-2 lej differencia van. Néhány árat mutatóba itt közlünk: (az első szám a I. osztályu, a második szám a II. és a harmadik szám a III. osztályu vendéglők árait jelzi):

Marhahus mártással 13,—12,—11; főzelék borjúsült feltéttel 14,—12,—11.50; főzelék sertésfeltéttel 15,—14,—12.50; marhagulyás 16,—15,—13; borjughulyás 16,—15,—13; főzelék szárnyas feltéttel (negyed csirke) 24,—22,—20; főzelék hus nélkül 6,—4,—3; paprikás csirke (fél csirke) 36,—33,—30; sült csirke (fél csirke) 34,—31,—29; libasült (egyhátod liba) 33,—32,—30; kacsasült (negyed kacska) 33,—30,—27.50; beefsteack 23,—22,—19; rostélyos 21,—19,—17; bécsi szelet 24,—22,—20; sertéskaraj 28,—26,—23; narturszelet 23,—21,—19; borjúsült 17,—15,—13; sertéssült 21,—18,—15; főtt tészta 8,—6,—5; sült tészta 10,—8,—6; saláta, paprikasaláta, ugorka, paradicsom cukorral és olajjal 5,—4.50,—4; burgonyasaláta 2,—1.50,—1; egy adag trappista sajt 10,—9.50,—8.50; egy ementáli sajt 14,—13,—12; egy adag vaj (25 gramm) 6,—5.50,—5.

Az oly régóta hangoztatott általános kívánságnak megfelelően bevezeti az új tarifa a menürendszert is. Egy menü ára: 25 lej és a következő ételeket foglalja magában: leves, marhasült (vagy főzelék borjú feltéttel) és tészta; a kenyér árát külön felszámítják. Menühöz azonban csak tiszteknek és igazolvánnyal bíró köztisztviselőknek van joguk. Ezek az árak a kiszolgálást és az adókat is magukban foglalják. Rituális éttermekben az árak 30 százalékkal drágábbak.

E rendelkezések ellen vétőket 10.000—30.000 lej pénzbüntetéssel sújtják.

Mint látható, az új árak alacsonyabbak, mint a régié;

vannak ételek; amelyeknél az árcsökkenés 22 százalékot, vannak mások, amelyeknél csak 10 százalékot tesz ki.

Tiltakoznak  
a vendéglősök

Ma délelőtt, 10 órákor a nagyváradi vendéglősök megbízottja megjelent dr. Vostinár János főjegyző előtt, akinél

tiltakozását jelentette be az új maximális árak életbe léptetése ellen.

— Sulyosan sérelmes ránk ez az intézkedés — mondotta többek között a vendéglősök képviselője — mert az új árlap összeállítása előtt meg sem hallgattak bennünket, ilyenformán sem az ármegállapító bizottságnak, sem pedig a tanácsnak nem állott módjában alapos és körültekintő határozatot hozni.

A főjegyző válaszában kijelentette, hogy a bejelentést tudomásul veszi és arról a tanács legközelebbi ülésén fog referálni.

## KOHN ÉS GRÜN HA TALÁLKOZNAK

— Kohn találkozik az utcán Grünnel és rákiabál:

— Igaz az, hogy te egy családnál, amikor arról volt szó, hogy én egy tisztességes ember vagyok, ezt tagadásba vetted?

— Egy szó sem igaz belőle, — mondja Grün. — Én még soha életemben nem voltam egy olyan családnál, ahol rád azt mondták, hogy tisztességes ember vagy.

## Az elhizás

és a soványító gyógykezelések. Irta: dr. Lukács Pál. Ára 140 lei. Kapható a Hegedűs Hirlapirodában

M. C. STOPES

## A szerelmi élet a házasságban

Igen hasznos szolgálatot tesz dr. Stopes a nők tömegeinek, akik előtt csupa puritánizmusból a nemi kérdések minden bonyolada ma lepecsételt titok, noha anyakká akarnak válni. S szolgálatot tesz ifjú férjeknek is azért, mikor a házasság titkainak lezárt kapuján dörömböl

Ára 198—Lei

Kapható a Hegedűs Hirlapirodában

## A nagyváradi bőröndárú és láskagyár

Strada Cuza Voda (Szacsavay-utca) 18 szám alatt  
gyári helyiségében az összes gyártmányait

detail és engros gyári árban árusítja regie felszámítás nélkül

A garantált vulkan fibre  
bőröndök árai nagyság  
centiméterekben. Árak: 542, 596, 650, 705, 758, 814

## A Viharmadár

előadásai pénteken 5, 7 és 9  
órákor kezdődnek.

## SPORTESEMÉNYEK

Vasárnap  
NAC-Törekvés meccs  
lesz Váradon

Az anyagi válsággal való küzdelem egy közös nevezőre hozta egyszerre a gyűlölködő ellenfeleket és most félretéve az utból minden vitás kérdést vasárnap délután a zöld gyepen fognak szemben állni egymással az évek óta rivalizáló NAC és Törekvés.

Az egész város sporttársadalmának élénk izgalommal és kíváncsisággal tekint a nagy találkozóra, amely bármilyen legyen is a meccs eredménye, egész Erdély sporttársadalmának legnagyobb eseménye lesz.

A magyar atléták meghívást kaptak Berlinbe. Budapesti tudósítónk jelentése szerint a bécsi öt nemzet közötti verseny befejezése után a németek elhatározták, hogy jövőre Berlinben rendeznek öt nemzet közötti Athlétikai viadalt, amelyre svédek, finnek, Svájc és Magyarország kapnak meghívást. A verseny az olimpiai játékokkal lesz egyenértékű. A magyar athletika óriási fejlődéséről tesz tanúságot, hogy az európai athlétikai sztokeciáját képviselő társaságba meghívták a magyarokat is, hogy a legnagyobbakkal versenyezzen.

A magyar uszósövetség tegnap éjszakai ülésén az egri uszók nevében Bárány Imre bejelentette, hogy a magdeburgi versenyeken minden feltétel nélkül részt vesznek.

Az olaszok és a franciák nem vesznek részt az osztendeli vívóversenyen. Ostendéből érkező távirati jelentés szerint az olaszok és a franciák nem neveznek be a Grand Prixre. Így a bajnokság csak a belgák, angolok, hollandok és a magyarok közt fog eldőlni. Szép idő esetén a versenyeket szabadban tartják meg.

Papini: Krisztus története Ára 112ve  
360 lei



## Hogyan nyaralt egy váradi orvos négy hétig -- Máriavölgyön

A nyaralóknak — ha osztályozni akarnók ezt a tipikus emberfajtát két főcsoportjára különböztethetjük meg. Az egyik csoportba tartozó azért megy nyaralni, mert ez divat vagy inkább amiért pénze van, a másik fajta nyaraló pedig egy esztendő becsületes, nehéz munkája után meg kívánta a pihenést. A szóbanlevő orvos ebbe az utóbbi csoportba tartozik és ebben a minőségében tette közé körülbelül egy hónappal ezelőtt a nagyváradi lapokban azt a kis hírdetést, amely jelezte, hogy

Dr. X. Y. nagyváradi orvos négy heti nyaralására Máriavölgyre utazott.

A paciensek tudomásul vették a dolgot s amelyiknek éppen súlyos szüksége lett volna a doktor urra, az türelmetlenül várta a négy heti nyaralás végét, mert — hogy el ne felejtjük, — az illető egyike a város legjobban becsült és legkeresettebb orvosainak. Az érzékenyebbek — és ezek közé tartozott néhány rokon és jóbarát is — csak azt nem tudták se, hogy megérteni, hogy a doktor ur miért nem ír legalább egy képeslapra való üdvözlést Máriavölgyből, holott máskor mindig szívesen megemlékezett róluk nyaralásából. A turpisság azonban — mert, hogy arról van szó, azt sejtethi az olvasó, — nem sült ki. Mindössze a fejét csóválta néhány ember, amikor a doktor ur egyik közeli (nyilván beavatott) barátja, arra a kérdésre, hogy mi van X. Y.-nal, nagy ravaszul csak annyit mondott:

— Nagyon jól érzi magát Máriavölgyön. Tegnap különben meg is látogattam.

Bővebb fevilágosításra azonban — diszkrét ember lévén — nem volt hajlandó. Így történt, hogy a turpisság (a doktor ur meg fog nekünk beszélni, ezért a kifejezésért) csak azután sült ki, hogy a lapokban újabb hirdetés jelent meg, amely szerint

Dr. X. Y. nagyváradi orvos négy heti nyaralásából Máriavölgyből hazaérkezett és rendeléseit újból megkezdte.

Akkor ugyanis az előbb említett diszkrét ur már szolgált fevilágosításul pedig azzal a meglepő közléssel, hogy a doktor ur, akinek — mint mondtuk, — pihenésre volt szüksége, nem is volt Máriavölgyön. De minek is ment volna oda, mikor olyan zavartalanul nyaralhatott a saját szőlőjében — Váradon.

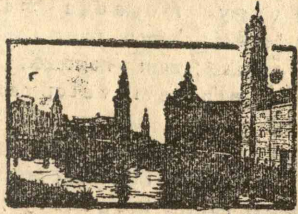


minőségben vezet.

## Arkádsor a Körös partján\*

Írta: Kőszeghy József  
Nagyváradi város főmérnöke

Aki firencét látta mindig visszasírja a Lungarnót az ő rideg kötengerével, az ő gyönyörű perspektívájával. Művészen látó kőborlónak tetszik az Arnó balpartja is, ahol a középkor a víz partját csak úgy telerakta házakkal festői rendezettségben, mint ahogy a rövidlátó Újvárosi. Mert vámi Köröspartunk düledező házait a víz mellé állította a régi rosépítési szempontból korlátozottság, sőt ennél több, egyesesen butaság az, ha a levegős, napos, egészséges vízpartot elvonjuk a forgalom elől. Ezek a nézőpontok vezettek arra bennünket ezelőtt jó 15 esztendővel, hogy a Körös partjára, ha már utcát nem nyithatunk, olyan házakat kell építeni, ahol az utca szintjében egy boltozatos folyosón legalább gyalogosan közlekedni lehessen.



Ez a törekvés nemcsak a közönségnek, hanem a háztulajdonosoknak is főben járó érdekük. Minden 5—6 méter széles homlokzati hosszúságra egy-egy új üzlethelyiséget lehet nyitni, amelyeket ezen ragyogóan kiképezhető száraz sétauton, ezen a kis darab Veleencén, ahol nem jár kocsi, mind arannyal fognak megfizetni. Bizonyos, hogy az ilyen átalakítás 2—3 év alatt kifizeti magát.

Most közel áll a lehetősége annak, hogy az első három ház az Egyesülési-téri hídfő mellett megtudja csinálni az arkádsornak mintegy száz méteres darabját, aképpen, hogy a harmadik ház egy paszást is csinál a régi Sas-utca felé. A forgalom tehát azonnal megindulhat az arkádsoron. Szabad-e ezt a nagyszerű perspektívát kicsinyes anyagi kérdések miatt megakasztani? Legalább 20—25 új üzlethelyiséget, egy speciális és nagy szépséget kap vele a mi tipikusan különös városunk. Soha ilyen közel nem állottunk az arkádok megvalósításához. Ezt a nagyszerű lépésünket a nagyvárosiasság felé elgáncsolni nem engedjük.

Tudom, hogy a középszer felmorog ilyenkor: minek nekünk a Rue de Rivoli, minek a Lungarno, minek a bolognai arkádok, amikor a periferiá-

\* (Kőszeghy József főmérnök föltette érdekes sorainak készsége adtuk helyet. A magunk álláspontját a körösparti arkádsor kérdésében legközelebb ismertetjük. A Szerkesztőség.)

kon szennyes a képünk? Ne felejtjük el, hogy minden kis városnak ilyen az élettörténete s hogy minden reneszánsz véren és szennyen megy keresztül. De meg az arkádsor nemcsak az esztétikáé, a zsebé is kérem; olyan befektetés, mely nemcsak a háztulajdo-

## Játékkaszinót akarnak alapítani a Püspök-fürdőben

A két fürdő összeköttetése — Villatelep és nemzetközi hotel

Angol-belga tőkéscsoport nagyszabású terve

Reggelinél a Royal terraszan érdekes idegeneknek mutatatta be egy ismert ügyvéd a Nagyváradi Estilap tudósítóját. Egy bukaresti bankember társaságában Pest felől, autón érkeztek az urak, akik a mai napot fontos szemlélődéssel töltik a két hévízü fürdőben: Mr. Philipp Chester-King londoni mérnök és Van der Nayer liegei belga gyáros nagyjelentőségű tervek megvalósítása érdekében fáradoznak. Már Budapesten hasonló ügyben tárgyaltak s most utjuk Bukarestbe vezet.

Van der Nayer, aki belga képviselő volt, társtulajdonosa egy autó és repülőgépgyárnak, amelynek Liegeben, Mechelnben és Louvainban van telepe.

— Ami engem illet, — mondja némi tartózkodás után — voltaképpen megbízott vagyok s Mr. Kinggel együtt azt az

angol-belga érdekcsoportot képviselem,

amely a nemzetközi Waggon Lits Comp.-val egyetértően Kelet-Európa idegenforgalmának olyan arányú fejlesztését tűzte célul, ami már alkalmas arra, hogy főképp az osztrák-magyar monarchiából keletkezett államok gazdasági fejlődését nagy fokban előmozdítsa. Nem azt akarom mondani, hogy mi tudom is én valamely altruista mozgalom érdekében agitálunk; a mi szempontunkból is elsősorban üzletről van szó, de olyan üzletről viszont, ami a mi érdekességünk számára mégis inkább kockázat, és sokkal biztosabban jelent előnyt a másik fél részére.

A belga úr nem kívánt a részletekre kitérni, de mint hogy a szeretetreméltó Mr. Ph. Kingnek nem volt kifogása, sőt úgy vélte, hogy a sajtóinformálása minden körülmények közt elsőrangú kötelesség, Van der Nayer úr tájékoztatott bennünket az érdekcsoport kétségkívül feltűnő

nosnak, a városnak is hasznos jelent.

Mi itt a város centrumában csak akkor kaphatunk egy valamire való város képet, ha az arkádsort megcsináljuk és a Körös partjait a kishidtól lefelé utcákkal felszabadítjuk. Ezzel a két régi tervemmel a város száz esztendővel mehetne előre. Megállani, annyi mint meghátrálni. És aki a várost szereti, annak csak előre szabad haladnia.

konceptiójáról. Az érdeklésnek, amelynek tagjai angol, belga, s részben holland és csehszlovák tőkések, az a célja, hogy az utódállamok alkalmas helyein

játékkaszinókat állítson.

A szót most Mr. King vette át:

— Vegyük, ahogy van — mondotta, — bizonyos társadalmi rétegek minden előnnyel, minden számban kifejezhető haszonnal (advantage) szemben szigorú etikai alapra helyezkednek. Ugy fogják fel, hogy egy játékbank nem lehet más a mindenkori társadalomban, mint erkölcstelen intézmény. Azonban ezt az álláspontot könnyű vitatni, ha tekintetbe vesszük, azt az elképzelhető közgazdasági lendületet, amit egy kaszinó előidézhet. Ma radjunk a konkrét adott helyzetnél. Csoportunk eddig a hozzánk érkezett információk alapján intenzíven érdeklődött

a bihari Svájc szépségei

iránt. Ideküldtük embereinket, volt itt geologusunk, több mérnökünk, építészünk és művészeti szakértőnk is, sőt kémiai vizsgálatokat is végeztettünk s megvizsgáltattuk a vizet és levegőt.

Mr. King most az adataiból feljegyzéseket emel ki, rajzokat, vázlatos képeket:

— Tessék. Jártak a Jádvolgyében, a Királyhágónál és többször fordultak meg a Püspök és Félix-fürdőben. Jelentéseik igen értékesek. A révi barlang körül, amelynek vidékén számos felvételt készítették, egy nagyszerű

svájci mintájú klimatikus helyet szeretnénk teremteni, modern szanatóriummal.

A két Nagyváradal határos fürdő iránt már a béke idejében, 1912-ben érdeklő-



dött a mi érdekeltségünk, a mely akkor más alakulásban szerepelt. Képzeli el, megfelelő tőkével milyen ragyogó nemzetközi gyógyfürdőt lehetne alapítani. Természetesen monumentális áldozatokkal, ami elől a vállalkozás absolute nem kíván kitérni. Nemcsak a Waggon Lits világszerte ismert szállói minitájára építtetnénk óriási modern hotelt és ezenkívül is szállodákat, de a két fürdőt villatelekkel és erdei parkokkal kötnék össze. Szanatóriumot, kávéházat, koncerttermet terveznénk és természetesen legelső rendben

a közlekedés európai nitője fejlesztéséről

fogunk a megfelelő körökkel tárgyalni. A cél eléréséhez nekünk nem lehet ugyebár elegendő anyagi rekompenzáció áldozatainkért az a polgári jövedelem, amit az internacionalizált és természetesen az idegenforgalom világhálózataba kapcsolt fürdőtől remélhetünk. Itt volna tehát az izlet:

a játékkaszinó.

Az egygyéforrott két fürdőben a legnagyobb rénynyel, disszel és komforttal építenénk a látványosságnak is beillő kaszinót. Eddig van.

— És történtek-e már komoly megbeszélések? — kérdeztük.

Van der Nayer kijelentette, hogy most Bukarestbe utaznak, ahol illetékes körökkel nem kötelező tárgyalásokat fognak folytatni.

— Egyelőre tapogatózás most minden, de talán ennél valamivel több. Informálódunk is sok irányban kell. — Ajánlóleveleink elsőrendűek, amint hogy vállalkozásunk a legiválóbb és legszolidabb európai és amerikai pénzügyi körökkel van összekötésben. Bukarest után a fürdők tulajdonosaival, a főtiszteltendő papsággal fogunk tárgyalásokat kezdeni.

**2**  
Működésben jelent meg négy hét alatt

**PAPINI**  
Működés könyve

**Krisztus története**

Ara füzve 360 Lel  
vászonkötésben 420 Lel

Mindenfajta gondolkodásu ember olvassa.

Kapható a Hegedüs Hirlapirodában

**Ne adja ki pénzét**  
egyszerre, hanem vásároljon készpénzáraknál is olcsóbban  
**a Bihar megyei takarékkal szemben levő**  
**Vitrael Gábor cégnél**  
Str. Avr. lancu (Kossuth-utca) 10 sz. hol minden férfi és nő ruházati cikket **részletfizetésre** eredeti gyári árban szerezhet be  
Vigyázzon a címre

#### UGYVED ÉS UGYVED

Pityu papája fiatal ügyvéd, akit nem zaklatnak tulságosan a kliensek. Ezt meg is magyarázzák Pityunak naponta többször is kapcsolatban azokkal a kérdésekkel, amiket a kis ember különböző játékok megvétele érdekében szokott előterjesztetni. Sétálni ellenben sokszor viszi a bőkezű apa Pityukát és egy ilyen alkalommal történt ez a história. Séta közben azt mondja a papa egy pompás házra mutatva:

— Látod ebben a házban lakik Feri bácsi.

Feri bácsi szintén ügyvéd és a család barátja. Pityu elgondolkozva kérdezi:

— Feri bácsi ilyen szép házban lakik?

— Igen — felel az apja.

— Hát gazdag?

— Természetesen.

— Hát nem ügyvéd? — kérdi meglepetten a kis öreg.

#### Nyíltér\*

#### FELSZÓLÍTÁS.

Tisztelt J. ur!

Ezuttal nem kívánom a nevét a nyilvánossággal megismertetni és csak ezen az uton, ebben a formában szólítom fel, teljesítse emberi kötelességét és leányomat, akit elvetemült csalárádsággal félrevezetett és szerencsétlenné tett, még a mai napon küldje vissza. Téged is szerencsétlen leányom utoljára szólítalak fel, ne tétovázz, ne engedd boldogtalan családodat teljesen a katasztrófa örvényébe zuhanni. J. ur tudni fogja, hogy a törvény módot ad nekem, hogy minősíthetetlen gázságát, amennyiben azonnal jóvá nem teszi, a legszigorubbán megtoroljam.

Nagyvárad, 1925. július 30.

S. M.

E rovat alatt közlötték nem vállal felelősséget a Szerk.

Máig nem létezett olcsó árért készletek a tavaszi és nyári szezonból megmaradt valóai

**angol szövegekből  
djvatöltönyöket.**

Weisz E. Zsigmond Rimanóczy-utca 1. a Royal mellett. 16 F5

**Nap- és esernyőket BLUM VILMOS**  
mélyen leszállított árban árusít **KÖRÖSPART**  
javításokat és áthúzásokat olcsón vállalkoz

#### A szerkesztő üzenetei

K. L. B. A szavak körül sok zavart lehet észlelni mostanában. A cinterem a latin coemeterium megmagyarosítása, tehát nem lovagterem amint ön gondolja, hanem temető. Az egyelőre is helytelen fordítás, tessék így írni: egyelőre, hiszen az egyelőre-höz semmi vonatkozása nincsen. Külömben néha az írók is tévednek. A padmaly például a folyó part vízmarta ürege, s egyes írók — nyilván, mert a padló, padózat, padlás szavakhoz hasonlít — hol a plafondót, hol a padlót nevezik padmalynak. Többi kérdései egyébként szintén érdekesek. Nem mondjuk: aláveti magát, hanem meghódol vagy megadja magát; nem beállítja, hanem megszünteti a munkát; nem bebeszéli neki, hanem elhiteti vele; nem beköpöli valamit, hanem elhiteti magával, amint hogy nem beképzelt, hanem önhitt; nem betartja a szabályt, hanem megtartja; nem szönyegre, hanem szóba kerül; nem tudasson engem, hanem értesítsen; nem kibeszél, hanem megszólalakit. Rossz az is lekési a vonatot, mert lekésik a vonatról s még jobb: elszalasztja a vonatot. Hasonló kérdéseire szívesen válaszolnak, különben soraiért köszönet.

Szavata. 1. A földgömb több mint másfél milliárd lakója közül 560 millió keresztény, 484 millió budhista és brahmán, 250 mohamelán, 11 zsidó. — 2. Levele Budapestben, a Világ szerkesztőségében találja.

K-y. G. Szatmár. 1. A Hegedüs Hirlapirodában. 2. Erdős Iván h. szerkesztő, dr. Böszörményi Andor, Berkes József, Marton István, Markovits Ernő, Kondor László és a szerkesztők, azonkívül a rejtvényrovat, a sportrovat vezetői. Az új ragyogó betűgarnitúra külföldről uton van, s valószínű, hogy már szombaton teljesen új, nagyvárosi alakban jelenhetünk meg. — 3. A nagyvárad kezeskedők intelligenciája és szoliditása a külföldön is ismert és válságos időkben nagy előnyére vált a városnak.

Literary Gentleman. Igen melegen ajánljuk Osváth Kálmán dr. heti lapját, a „Hétfői Leveleket“, amely Kolozsváron jelenik meg. Szerkesztősege és kiadóhivatala Kolozsváron, a Mikes Kelemen-utca 17. szám alatt van.

Politikus. Az osztrák államió

(Bundespräsident) ezidőszent Hailemich Mihály dr. A francia köztársaság elnökét Gaston Doumerguenak hívják és régi protestáns (hugenotta) családból származik.

Kisleány. A „Tavaszi ébredés“t nem feltétlenül szükséges elolvasnia; irodalmilag úgy sem jelent különösebb valót, csak a téma vakmerő brutális feldolgozásával hatott annak idején. Maupassant egész nyugodtan olvashatja. Külömben is, jegyezze meg a latin közmondást: „Castis amnia casta“ (Tisztáknak minden tiszta.)

Kivándorló. Kanada angol gyarmat, de a lehető legszelcebbkörű autonómiát élvez. Lakosai közt tulnyomó számban vannak franciák.

**PERZSASZÖNYEGEK**  
részletfizetésre is kaphatók  
**Sternbergnél Bulev. Regele**  
**Ferdinand (Rákóczi-ut) 14 1803**

**ÚJ EGÉRSZÉGI ÜZLET!**  
**HYGIEA**  
**LEITNER LAJOS**  
Str. Nic. Iorga (Zöldfa-utca) 13.  
Orvosi műszerek, sérvkötők, haskötők, gummiharisnyák, betegápolási cikkek és illatszerek nagy választékban. 1867

**ZONGORÁK részletfizetésre**  
kaphatók „Sternberg“nél,  
Bulevárdul Regele Ferdinand  
No. 14. 1803

**ÚJ KÖNYVEK A HEGEDÜS**  
**HIRLAPIRODA KÖLCSON-**  
**KÖNYVTARABAN.**

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Courts Mahler: Kriszta küldetése              | 2892      |
| Orczy Emma: Vörös pumperinel                  | 2893      |
| Aller Képes Családilapja F.-II.-III.          | 2894-2895 |
| Eschtruth: A boldogság csillaga               | 2896      |
| Dumas: Várnász                                | 2897      |
| Kabos Ede: A Rubin-gyár                       | 2898      |
| Leroux Gaston: Párisi pokol                   | 2899      |
| Gárdonyi Géza: Mai csodák                     | 2900      |
| Gárdonyi Géza: Tizenkét novella               | 2901      |
| F. Jammes: Három különös leány története      | 2902      |
| Nadas Sándor: Akiért csak kezet kell nyújtani | 2903      |
| Csermely Gyula: Kölcson kapott fény           | 2904      |
| Dickens: Detektív történetek                  | 2905      |
| Lakatos László: A tevé                        | 2906      |
| Bettauer Hugó: Asz szonyvásár                 | 2907      |
| Bródy Sándor: Rembrandt                       | 2908      |
| Borroughs: Tarzan és az aranyszörű orosz      | 2909      |
| Farkas Z.: Szerelmem az én bünöm              | 2910      |
| Radó Imre: Az akarat szárnyán                 | 2911      |
| Heptameron: Szerelmes századok                | 2912      |



# Váratlan akadályok

## NAC nemzetközi tennisversenyének megrendezése körül

A BUKARESTI KÖZPONT 50 SZÁZALEKOT KÖVETEL A BRUTTO BEVÉTELBŐL

A Nagyváradi Atletikai Club, mint minden évben, úgy ezidén is megkarta rendezni az országsszerte ismert, nagy nemzetközi tennisversenyt. Az agilis rendezőbizottság elén Németh Pál gyógyszerésszel már szét is küldötte a négy nyelvű (román, magyar, francia, német) versenyfeltételeket és e szerint aug. 18-25 között olyan sportszenzációt készítettek elő Nagyváradon, aminőt még vidéki egyesület nem volt képes produkálni.

A szabályoknak megfelelően azonban a NAC be kellett, hogy jelentse nemzetközi versenyét a bukaresti központnak és az F. S. S. R. Lawn-Tennis-osztályának is.

A bukaresti központ július 25-én kelt és a Nagyváradi Atletikai Club tennisszakosztályának elnökéhez intézett leiratában engedélyezte ugyan a tennisversenyt

de csak azzal a feltétellel, ha a NAC a bruttó bevétel 50 százaléka lékát beszolgáltatja a Központ tennisszakosztályának rendelkezésére.

A NAC vezetősége az első pillanatban abban a hiszemben volt, hogy csak elírásról van szó és a Központ csak öt százalékot kér. Sajnos, azonban — mint utólag kiderült — elírásról szó sem lehet, mert

a Központ leirata annyira világos és ismételt a bruttóbevételek ötven százalékaról beszélt,

hogy a központ szándékához kétség sem férhet. A központ azzal indokolta ezt a lehetetlen kikötést, hogy az egy befolyó pénzből

Románia tennisaranykönyvét akarja elkészíttetni és egy tenniss-folyóiratot akar kiadni.

Ugyanebből a pénzből akarja a tennis-sportot Romániában az eddigi nívón fenntartani és ugyancsak ebből az összegből kívánják fedezni az 1929-es olimpiászra kiküldendő tennisjátékosok költségét.

Ez a sport történetében soha elő nem forduló rendelkezés Nagyvárad egész sporttársadalmában általános megdöbbenést és megbotránkoztatott. Eddig ahhoz voltunk hozzá szokva, hogy a központok nemcsak erkölcsileg, de anyagilag is támogatják a küzdő viléki egyleteket

és ezenkívül egy-egy nagyértékű vándordíjat tüzttek ki a versenyek színvonalának emelésére.

A bukaresti központ kikötése egyet jelentene az óriási költségekkel megrendezendő versenyek hatalmas devalválásával, amit nemcsak a NAC nem bírna elviselni, de egyetlen más egyesület sem. Különösen súlyosan érinti a NAC-ot a központnak ez az új, bányagi rendelkezése, a legutóbbi brassói kényszerintézkedések után, amikor a klubnak csaknem 20 ezer lejét emésztették fel.

A Nagyváradi Atletikai Club vezetősége a központnak a tennisügyben küldött határozata után halálra réstalanul tiltakozó leiratot intézett

Bukaresbe és ha a bukaresti központ a feltételeket nem lenne hajlandó megváltoztatni, akkor

Nagyváradon, ahol 40 pályán

## Lovagias ügy egy váradai törvényszéki bíró és egy bankigazgató közt

KINOS ÖSSZETÜZÉS AZ ADÓTÁRGYALÁSON — KÖTELESE A BÍRÓ ELÉGTELT ADNI?

Napok óta érdekes lovagias ügyről beszélnek, amelynek szereplői Udrescu Vasile törvényszéki bíró és Fetu V. János bankigazgató. Az ügy előzményei a most folyó adófelebbezési tárgyalásokra vezethető vissza.

Udrescu bíró ugyanis a bizottság elnöke és hivatalos minőségében került konfliktusba Fetu V. Jánossal. Az érdekes ügyről a következőket sikerült megtudnunk:

Az adófelebbezési bizottság e hó 21-én tárgyalta az Orient fakeskedelmi r.t. adóügyét. A vállalat képviselőjében Fetu V. János bankigazgató jelent meg, aki szóbelileg igyekezett a bizottságot meggyőzni arról, hogy a kivetett adóalap túl magas, mert a vállalatnak nagy veszteségei voltak.

Udrescu bíró egy darabig türelemmel hallgatta Fetu érveit, majd hirtelen félbeszakította a beszédet és így szólt a bankdirektorhoz:

— Azok a vállalatok, ahol maga eddig működött, hamarosan porrá és hamuvá lettek!

Fetu V. Jánost kinosan érintette ez a kijelentés és rögtön megkérdezte:

— Hogy érti ezt bíró úr! Nem értem, hanem megállapítom! — volt Udrescu válasza.

A tárgyalás határozat nélkül ért véget és Fetu V. János még azon a napon Albu Constantin őrnagy és Hodor Andrei igazgató útján

provokálta a bírót.

A megbízottak megjelentek Udrescu bírónál, aki az elégtételadást megtagadta, azzal az indoklással, hogy

őt a törvény nem kötelezi arra, hogy magyarázatot adjon, vagy párbajt vívjon.

Fetu V. János megbízottai erre az ügyet egyoldalu jegyzőkönyv felvételével intézték el, amelyről az alábbi levélben értesítették megbízójukat:

több mint ezren játszanak nemzetközi tennisversenyt soha többé nem fognak rendezni.

Ezek után kíváncsiak vagyunk arra, hogy a bukaresti Központ a tennisaranykönyvet tartja-e fontosabbnak, vagy pedig az egyetemes sportördek szolgálatát?

Az utókor számára még feljegyezzük, hogy ezt a még példátlanul álló határozatot Mircea Icononiut az FSSR tennisszakosztályának az elnöke írta alá.

B. J.

— Eleget tettünk kérésednek és örömmel vettük megbízásodat, hogy a közted és Udrescu Vasile úr közt felmerült becsületügyben eljárjunk, miután azt igazságosnak és a becsületügyi kodexszel megegyezőnek találtuk. Megjelentünk e hó 23-án déli 12 órakor nevezett úrnál, hogy tőle elégtételt kérjünk, egyben kértük, nevezze meg segédeit, akiket az nap este hat órára kértünk tárgyalásra. Nevezett úr kérésünket megtagadta, amiről jegyzőkönyvet vettünk fel, melyet mellékelünk.

Mi alulírottak kényszerítve voltunk egyoldalu jegyzőkönyv felvételére, amelynek értelmében kijelentjük, hogy ez az ügy részéről teljesen befejezést nyert, amennyiben te tökéletesen megelégtelt a becsületügyi kodex előírásainak és rád bizzuk, hogy a rajtad esett sérelemért végy magadnak olyan uton elégtételt, amelyet te a legalkalmasabbnak tartasz.

Albu Constantin őrnagy, Hodor Andrei igazgató,

A lovagias ügy ezzel az egyoldalu jegyzőkönyvvel befejeződött. Folytatása volt azonban az adófelebbezési bizottság szerda délutáni ülésén, amelyre az Orient favállalat adóügyének folytatólagos tárgyalása volt kitűzve. Amikor Fetu V. János igazgató a terembe lépett, Udrescu bíró, a tárgyalás elnöke felszólította, adja elő mondanivalóját.

Fetu V. János kijelentette, hogy a perrendtartás 61-ik szakasza alapján

elfogultsági kifogást emel és kéri az elnöknek a tárgyalásról való kizárását, mert egy személyes sérelemért kért elégtételadást megtagadott.

Udrescu bíró kijelentette, hogy

Fetu bírócság elé állítja, mert őt, bírói hivatása közben tett kijelentéseitől provokálta.

Ezután hosszas purpárié keletkezett a két fél között, amelynek során Fetu V. János az incidens jegyzőkönyvbevételeit kérte, hogy ő sem kívánja ezek után az Orient ügyét tárgyalni. Így a tárgyalásra újabb határnapot tűztek ki.

Az eset híre hamarosan szétfutott a városban bírói és ügyvédi körökben élénken pertraktáltak. Az affér folytatása elé nagy érdeklődéssel néznek, mert annak befejezése választ fog adni arra a kérdésre: lehet-e bírói lovagias uton felelősségre vonni, tárgyaláson tett, de az ügyre szorosan nem tartozó kijelentéséért.

## HIREK

\* Kiküldött nagyváradi ur-asszonyok. A Monitorul Oficial július 26-iki száma közli, hogy dr. Ilie Andornét, a nagyváradiitőlóttábla tanácselnökének feleségét, továbbá dr. Gredinaru Koriolánnét és Frențiu Valériát a király a Vörös-Kereszt mozgalom terén kifejtett munkásságukért a Vörös-Kereszt renddel tüntette ki.

\* Angol klub alakul Nagyváradon. Több Angliát és Amerikát járt intelligens, nagyváradi uriember tervbevette egy angol klub alapítását. Erre nézve a mozgalom egyik kezdeményezője, Kolliner Ernő a következő értesítést küldte be lapunknak:

E városban legközelebb angol egyesület alakul, amelynek célja az angol nyelv ismeretek bővítése állandó konverzáció útján. Emellett alkalmat is akar adni a klub a tagoknak arra, hogy angol könyveket, folyóiratokat és napilapokat olvassanak. A tagságra vonatkozó feltételek igen mérsékeltnek lesznek. Az érdeklődő hölgyeket és urakat kérjük, részletekért szíveskedjenek az Estilap kiadóhivatala útján Kolliner Ernőhöz fordulni.

A projected english circle will be opened shortly in this town, purposely to enlarge our knowledge in English by a steady conversation and also give an opportunity for the members to read english books, magazines and daily newspapers. Terms for the membership will be of the utmost moderated.

Interested Gent's and Ladies are requested to apply for particulars at Mr Ernest Kolliner C/O. the Office of this paper.

\* Jegyek az aradi mintavásárra. Az aradi mintavásárra jegyek a nagyváradi pályaudvar pénzváltó helyiségében kaphatók.

x Nem izzad se keze se lába ha Ultra krémet használ. — Csak az Angyal Drogueriában kapható.



\* Százhatvan millió lej a bukaresti főpályaudvar átalakítására. Bukaresti tudósítónk táviratozza: A közlekedésügyi miniszter elhatározta, hogy a bukaresti főpályaudvart, a Gara de Nordot, a modern követelményeknek megfelelően átalakítja. Az összes munkálatok céljaira 160.000.000 lejt vesznek fel a költségvetésbe.

\* A Váralja Velencel Kinizsi Sport Egylet folyó évi augusztus hó 1-én este fél 9 órakor, zártkörű műsoros táncestélyt rendez az Eisele vendéglő kert helyiségében Strada G. Sincal (Szmetka György-utca 3 sz. Személyjegy 25 lei, családijegy 3 személyre 60 lei. Kedvezőtlen idő esetén a következő szombati este lesz megtartva.

\* Rendőrt kérnek a Principela Mihai (v. Gerliczy-utca) környékére. Többen fordultak hozzánk azzal a kéréssel, tegyük szövé, hogy a Principela Mihai (Gerliczy) utca környékén hiányát érzi egy állandóan ott posztoló rendőrnek. Így megírták, hogy az említett utca egyik házába négyszer is betörték. Kérjük a rendőrség intézkedését.

\* (A leányból lett fiú) A természet csodás játéka, amelynek problémájával már több ízben foglalkozott az orvostudomány, ismétlődött meg most a franciaországi Reitiers városkában. Szegény szülők hajlékában 1886-ban, egy kis leányka jött a világra, aki a keresztnevében Eugenia nevet nyerte. Teltek az évek és egyszer a szülőket, gyermekük tizenhat esztendőskorában, az a meglepetés érte, hogy a kislány tulajdonképpen fiú. Édesapja, Corard György neve után egyszerűen Györgynek nevezték el, tudomásul véve a csodálatos átváltozást. Az ifjú aztán katona is lett, majd beléseretett egy takaros leányzóba, Jonda Melániába s az ifeleségül akarta venni. De hogyan? Mikor az esküvőhöz szükséges okmányokat beszerzték kislány, hogy az anyakönyvben György ur leányként szerepel. A vőlegény úgy segített magán, hogy a testvére anyakönyvi kivonatát mulatta be s ennek rendje és módja szerint megkötötték a házasságot — s a világ forgott tovább. Igen ám, de évek múltávala menyecske el akart válni az urától, aki abba nem akart beleegyezni. Azon az alapon kérte a válás kimondását, hogy őt megtevésztették, mert a férje a testvére okmányai alapján kelt vele egybe. Hanem hát a férj időközben kijavította az anyakönyvet, mivel pedig a törvény a személyben való megjelölés bejelentésére hat hónapi időt engedélyez, ez az idő pedig rég letelt — a bíróság kimondotta, hogy ezzel a bejelentéssel az asszony elkésett s ezen az alapon elutasította a válókeresetet. Így aztán a menyecskének tovább együtt kell élnie leánynak született férjével.

x Alföldiek tánciskolájában Parcul Traján (Széchenyi-téri kiosk) beiratkozás aug. 3-ig tart.

x Fürdősapkák és fürdőcipőkből nagy választék az Anya Drogueriában.

\* A kínai exelnök szökése. Az Estilap tudósítója táviratozza: Kínai jelentések szerint Tsao-Kuo kínai exelnök a napokban megkísérelte a szökést fogságából. Szakálát leberetváltatta, közkatona ruhájába öltözött és sikerült kijutnia a börtönből, ahol őrizték. A városban azonban felismerték és visszavitték.

\* Horti Sándor hétfőn és kedden lép fel a Városi színházban.

\* Kisorsolták a kolozsvári villát. Sokezer emeer lett egy reménységgel szegényebb tegnap délután, amikor a kolozsvári városháza széles udvarán megejtették a hónapok óta hirdetett villasorsolást. Hosszas, ideges előkészületek után kihúzták a 2751-es számot, amelynek szerencsés tulajdonosa Demján Ilics bolgár kertész. Az ezer leies nyereményeket az 1674, 3957 és 4178 számú sorsjegyek tulajdonosai vitték el, az ötezer leies nyereményt az 1814, a tízezer leies nyereményt a 4772 számú sorsjegy nyerte. A villasorsolás nagy hullámokat vetett Nagyváradon is, ahol az esti órákban az érdeklődők tömege jelent meg a Hegedüs Hirlapiroda előtt, ahol az Estilap távirati jelentés alapján adott hírt a sorsolás eredményéről.

\* Megszurtak egy szalontal kor: smarost. Nagyszalontáról jelenti tudósítónk: Tegnap délután Hirsch Manó korcsmájában nagyobb részeg társaság tért be és bort kért. A korcsmáros a részeg embereket nem akarta kiszolgálni, míg azok nem akartak sehogy távozni a helyiségből. Hirsch erre kituszkolta az ajtón a kellemetlen vendégeket, akik közül Szabó József cipészsegéd kést rántott és azzal megszúrta a korcsmáros karját. Szabót a csendőrök letartóztatták és a nagyváradai ügyészségre kísérték. Hirsch Manó állapota súlyos, de nem életveszélyes.

\* Az Apolló mozgóban ma fellep Niculescu Buzeu, a román „Steinhardt”.

\* Január 1-ig ki kell adni az új személyazonossági igazolványokat. A belügyminisztérium még annak idején elrendelte, hogy szeptember 1-ig mindenki részére új, fényképes személyazonossági igazolványokat kell kiállítani. Erdély más városaiban már régen kiadták ezeket az igazolványokat és nálunk is nem sokára sor kerül erre, mert a belügyminiszter a személyazonossági bizonyítványok kiállításának újabb határidejét 1926. január 1-én állapította meg.

\* Megszakadtak a cseh-magyar gazdasági tárgyalások. Prágából jelenti az Estilap tudósítója: A Tribuna szerint cseh-magyar gazdasági tárgyalásokat egyelőre megszakították, mert a magyar ajánlatok, illetve egyezményeket a csehek nem találták kiegészítőnek.

\* Ausztriában olcsóbb lett a kenyér. Bécsből jelentik: A kormány a kenyérrát — a börtmésre való tekintettel — öt garassal (500 korona) le szállította.

x Értesitem a n. é. közönséget, hogy műtermemet a Veiszlovics-házból a Bazár épületbe (feljárt színház oldal volt Molnár fényképész műtermébe) helyeztem át. Kertész Erzsébet fényképészet.

x Hugo Victor a Nyomozók, teljes mű négy kötet. Ára 330 lei. Kapható a Hegedüs Hirlapirodában.

x Földes cimfestő Strada Saguna (Kapunus-utca) 19.

x Áthelyezte a Mária királyné (Bémer) térre az Ellátó Kávéházzal szemben Kertész Reklám női divatrua üzletét a Rimanóczy-utcaról (hol az árusítás hétfőn reggel megkezdődik.)

## Színház

Csütörtök este fél 9-akor: Imádom ujdonság, Hollós Juci és Lengyel Vilmos felléptével.

Péntek este fél 9-akor: Imádom ujdonság, Hollós Juci és Lengyel Vilmos felléptével.

Szombat délután fél 4-akor: Halló Amerika operett revü ujdonság, mérsékelt helyárakkal.

Szombat este fél 9-akor: Kacagó est. Flótás kapitány stb.

Vasárnap délelőtt 10 órakor: Rigó. Csaba hegedű hangversenye.

Vasárnap délután fél 3-akor: Nótás kapitány, operett, mérsékelt helyárakkal.

Vasárnap délután fél 6-akor: Baj van Zsófiával bohózat ujdonság, mérsékelt helyárakkal.

Vasárnap este fél 9-akor: Kacagó est, Flótás kapitány stb.

Hétfő este fél 9-akor: Toto, operett ujdonság először.

Kedd este fél 9-akor: Toto operett ujdonság másodszor.

— Imádom, Lengyel Vilmos és Holló Jucival. Varneuil francia vígjátékíró pompás három felvonásos komédiája kerül színre ma este Lengyel Vilmos és L. Hollós Juci vendégszereplésével. A vígjáték ujdonság minden egyes jelenete színpadon és ötletességtől, ami érthetővé teszi, hogy ez a darab a világ minden nagy színpadán színre került és több száz előadást ért meg. Lengyel Vilmos művészetének teljében, Hollós Juci pedig szépségében és bájos közvetlenségével erősségei a kitűnő előadásnak, melynek sikere elvitathatatlan és amelyből H. Körösi Juci, T. Pogány Janka, Kabos, Sós, Madas, Galambos és Bereg Béla is kiveszik részüket. Az Imádom pénteken este kerül színre másodszor ugyanebben a szereposztásban.

— Flótás kapitány. Öreg asszony nem vénasszony. Ez a két kacagtató egyfelvonásos alkotója gerincét a szombat

és vasárnap este színre kerülő kacagó estnek. A Flótás kapitány a Nótás kapitánynak nagyszerű paródiája, az Öreg asszony nem vén asszony, pedig a legmulatságosabb kabaré bohózat, melyet az utolsó tíz esztendőben írtak és amely a legelőkelőbb budapesti kabarének műsorán hónapokon keresztül szerepelt. A kacagó est nívóját emeli az is, hogy Sik Rezső az Öreg asszony nem vén asszony című bohózatban ugyanazt a szerepet játsza. Még több egyfelvonásos, továbbá tánc és énekszám egészít ki a nem mindennapi kabarét. A kacagtató műsor szombaton és vasárnap fogja szórakoztatni a közönséget.

— Horti Sándor Nagyváradon. A budapesti Városi színház országos hírv. művésze Horti Sándor néhány nappal ezelőtti rokonai látogatására Nagyváradra érkezett. A színház igazgatóságának nagy áldozatok árán sikerült két este vendégszereplésre megnyerni ezt a nagyszerű művészt, aki gyönyörűen ivelt pályájára Nagyváradról indult el. Horti Sándor itt született, itt végezte iskoláit is. A vendégművész most nem tudta megtagadni szülőföldjének, szülővárosának kötelességét, engedett Gró László kérésének és hétfőn és kedden két legjobb szerepében fog bemutatkozni művészetére nagyon kíváncsi nagyváradai közönség előtt. Horti Sándorral együtt ismét fellép Sik Rezső is.

— Rigó Csaba hegedű hangversenye. Vasárnap délelőtt 10 órakor tartja Rigó Csaba 15 éves hegedű virtuoz egyetemes nagyváradai hangversenyét a városi színházban. A zeneértő közönség rendkívül nagy érdeklődéssel várja a fiatal hegedűművész bemutatkozását, aki igen érdekes és nívós műsort állított össze a leghíresebb zeneszerzők munkáiból.

— Délutáni előadások Szombat délután fél 4 órakor: Halló Amerika kerül színre huszonötödör, az előjellekből ítélve zsufolt ház előtt. Vasárnap délután fél 3 órakor: közönségre játsza az operett együttes Horvát Micivel, Kertész Mancival, Gál Pirivel, Rohonyival, Madással, Hetényivel, Bihari Nándorral és Sósossal a főszerepekben. Fél 6-akor: a rendkívül nagyszerű Baj van Zsófiával című bohózat van műsoron a premier szereplőkkel. Mind a három délutáni előadás mérsékelt helyárú.

Popelinek, zefírek, grenadineok és batistok mélyen leszállítva LEITNER MÁRTON R-T-nál

Olcsó és elegáns GYERMEKCIPOK „CARMEN” gyermekcipőszalonban, str. I. Vulcan, (Nagy Sándor-utca)



## Elmezavarában vetette magát a vonat elé Sebestyén Béla

BESZÉLGETÉS AZ ÖNGYILKOS VÁRADI BÁDOGS.  
MESTER ÖZVEGYÉVEL

Az Estilap tegnapi számában hirt adtunk arról a borzalmas eseményről, amelynek áldozata Sebestyén Béla 35 éves váradi bádógos, akit a 217-es számú tehervonat halálra gázolt. Bár a körülményekből következtetve a rendőrség az első pillanatban öngyilkosságra gondolt, az sem látszott kizártnak, hogy a fiatal, életerős paras bünténynek esett áldozatul.

Mára aztán a rettenetes csapástól sujtott Sebestyénné vallomása teljesen tisztázta a tragikus esetet.

A bűnügyi osztály helyettes főnöke, Stárrak kapitány, a szobája előtt egy gyászruhás, egyszerű asszony várakozik. Szemét szünet nélkül a földet zsebkendőjével. — Mellette a szomszédasszony: Kovács Jánosné próbálja viselkedni.

— Nyugodjék már meg drága Sebestyén! Az Isten akarataba bele kell törödni.

Engedélyt kapunk, hogy Sebestyénével beszélhessünk.

— Mit tud a szerencsétlenről? — kérdezzük a szomszédasszonytól.

— Tudtam, hogy ez lesz a vége — mondja fuldokolva Sebestyén. De mégsem hittem volna, hogy ilyen váratlanul ér a csapás.

Kedden este 10 órakor jött a szegény uram Mandelékához, ahol az üzletben dolgozott. Endes munkát nem tudott vállalni és többször mondogatta:

— „Nem lesz jó vége ennek édesanyám (mert így szólított mindig) egyszer olyat fogok csinálni, hogy kért véget vetek minden gondomnak.”

Az ajtóban állott sokáig, addig is és egy kosárban a fűtőszert hozott:

— „Itt van fiam — mondott — tedd el és feküdj le; én megyek egy kicsit.”

Ott állott még sokáig az ajtóban és merően nézett reám. Aztam rajta, hogy nem jól van és próbáltam marasztalni.

Nem és nem — mondotta indulatosan — elmegyek, te nyugodj békésen. Azzal a kezével megérintette a vállamat és elment.

Réggel a szomszéd asszony jött be hozzám.

— „Jaj, Sebestyén drága, mi van az urával? — fordult hozzám rosszat sejtve. — Az este 10 óra után elment mellettem és hiába szóltam hozzá, nem válaszolt egy szót sem!”

— Én is nyugtallankodni kezdtem és bejöttem a városba.

## Abd-el-Krim Angliát kéri fel békeközvetítésre

— Az Estilap eredeti távirata —

Párisból jelentik: A Galois arról értesül, hogy Abd el Krim fel akarja kérni Angliát a fegyverszüneti tárgyalások közvetítésére. A felelős vezér taktikája az, hogy a rifkérdést nemzetközi problémává tegye és a Népszövetség elé vigye.

Tangerből érkező hírek szerint Abd el Krim hívei maguk is elismerik, hogy a rifkabil csapatok kifáradtak. Előreláthatóan, ha a helyzet hamarosan nem javul, a törzsek feladják a harcot.

## Változtatások a zárórendeletben

A zárórendeletben bizonyos változások állottak be, a melyeket Costescu Eftimiu-tól, a rendőri közigazgatási osztály főnökétől nyert értesülésünk alapján a következőkben közlünk:

Mészárszékek, hentesüzletek, tejcsarnokok, péküzletek, sütődék, hal- és főzelékárusok, gyümölcs, tojás, és szárnyas-élelmiszer-árusok vasár- és ünnepnapon, akár a piacon, akár zárt helyiségben árulnak, délelőtt 10 óráig tarthatnak nyitva. A tíz órán túl még egy felórát kapnak, de csakis az áru összegyűjtésére, vagy elszállítására.

Pékek és sütődék a fentebb jelzett időben csak kenyeret, zsemlet, vagy kiflit árúsíthatnak, de semmiesetre sem süthetnek kenyeret reggel 6 óráig, másnap reggel 6 óráig.

Nyilvános fürdők 12 óráig tarthatók nyitva. Cukrászdák és cukorkaüzletek, szállodák, kávéházak, vendéglők és bor-

degák egész nap nyitva tarthatók. Vendéglő elnevezés alatt olyan helyiség értendő, amelynek főfoglalkozási ága ételek felszolgálása, míg italt csak étkezés idején, mint járulékot szolgálhatnak fel.

Bodega az a helyiség, amely se nem korcsma, se nem vendéglő, viszont válogatott ételeket és italokat árúsít speciálisan berendezett helyen.

Korcsmák vasár- és ünnepnapokon csak 12 óráig, este 7 óráig tarthatók nyitva; ételt is árúsító korcsmák zárórája este 9 óra.

Nári kerthelyiségek, amelyek valamely étteremhez tartoznak, egész nap nyitva tarthatók. Ehhez a kategóriához számíthatnak az 1000 négyzetméternél nagyobb nyári kertek is, tekintet nélkül arra, hogy milyen kategóriájú az a helyiség, amelyhez tartoznak.

Ezeket a záróakat csakis miniszteri határozattal lehet megváltoztatni.

## Fölmentették az árdragítással vádolt nagyváradi vendéglőst

90 LEJ EGY CSIRKÉERT NEM ÁRDRAGÍTÁS.

Megirta az Estilap, hogy Gh. J. Butoi belügyi vezérfelügyelő följelentette Cipóth Ferencet, a Printul Carol (Kispipa) vendéglő tulajdonosát, árdragítás címén azért, mert egy rostont 90 lejt csirkéért, egy adag keleti salátáért 20, s egy darab nyers uborkáért 10 lejt számított.

A följelentést ma tárgyalta Chisiu járásbíró és kihallgatta Cipóth Ferencet, valamint a vendéglő néhány alkalmazottját is. A bíróság megállapította, hogy a rostont sült

csirke nem szerepelt az étlapon, de egyébként is egy egész csirkéért jogosan számítottak 90 lejt, akkor, amikor egy adagért, tehát egy fél csirkéért mindenütt 45 lejt kérnek. Ugyancsak megállapította a bíróság azt is, hogy a semmitörzék 2226—1925 száma döntése szerint azok a cikkek, amelyeknek árát nem maximumálták, nem esnek a spekulatív törvény rendelkezései alá. A keleti salátáról kisült, hogy nem egy, hanem két adag volt, a nyers uborkához pedig az

ba. Itt tudtam meg aztán a rettenetes hírt. Szegény drága jó uram ilyen borzalmas módon vált meg az élettől. Az Isten legyen neki irgalmas.

Es Sebestyén. lassan, mintha álomkóros lenne, bevonszolja összetört testét a rendőrkapitány szobájába, hogy a törvénynek eleget tegyen és irásbeli vallomásával pontot tegyen egy tragédia után.

inspektor ur egy földes Püget. olajat is elfogyasztott, aminek beszerzési ára egymaga 8.5 lej. Mindezekre való tekintettel a bíróság fölmentette Cipóthot az árdragítás vádjától.

## INCIDENS EGY VÁRADI TÖRVÉNYSZÉKI TÁRGYALÁSON

Kellemetlen incidens történt tegnap egy törvényszéki tárgyaláson. Egy polgári pörben dr. Roxin Tódor helyettese, Izsák Mihály ügyvédjelölt képviselte a felperest és dr. Gherlan Gábor ügyvéd az alperest. Tárgyalás közben dr. Gherlan azzal a váddal illette ellenfelét, hogy segíti a felperest az üzorsáskodásban, s hogy — miután már a második pört indítja az alperes ellen — egy rókaról két pört akar lehozni. Izsák erre kijelentette, hogy a két pör nem azonos, mert előbb a kamatokat, most pedig a tőkét követelik, mire Gherlan indulatosan azt kiáltotta, hogy:

— Hazudik!

Az ügyvédjelölt rögtön fölkereste Aliquander bírót, hogy vegye jegyzőkönyvbe az esetet és arról jelentést tegyen az ügyvédi kamarának is.

## NAGYVÁRADI ÁRFOLYAMOK

|                 |         |          |
|-----------------|---------|----------|
| Magyar korona   | 350 áru | 355 pénz |
| Osztrákshilling | 2820    | 2850     |
| Francia frank   | 9.0     | 955      |
| Svájci frank    | 38.0    | 3870     |
| Lira            | 730     | 740      |
| Dollár          | 198     | 19350    |
| Angol font      | 969     | 967      |
| Cseh korona     | 530     | 590      |

## KISENEVBEN ELFOGTAK A VÁRADI PÉNZÜGY- IGAZGATÓSÁG SIKKASZ- TÓJÁT

Bukaresti tudósítónk táviratozza: a kisenevi pályaudvaron Dumitrescu rendőrkormányzó felismerte és letartóztatta Jon Simionescut, aki a nagyváradi pénzügyigazgatóságtól 300.000 lejt elcsikkasztott és aztán az ügyészség fogházából megszökött. — Simionescut Nagyváradra szállítják.

## ÁTHELYEZÉS

Dr. Magu Gyula nagykarolyi pénzügyi titkár a miniszter a nagyváradi pénzügyigazgatósághoz helyezte.

x Már csak két nap választ el bennünket a Parisien Grill lapunk tegnapi számában jelzett új korszakának kezdetétől és még csak egy nap választ el attól, hogy az illusztrációs műsort a direktió köztegye. Ez a műsor minden tekintetben meglepetés lesz és most már csakugyan remélhetjük, hogy városunk olyan helyiséget kapott, amelyben világvárosi számok és minden tekintetben modern irányítás fogják lehetővé tenni azt, hogy a publikum fővárosi nivóju varieté műsort nézhessen végig. Az új éra augusztus hó 1-én, szombaton este veszi kezdetét.



## HIRDETMEY.

Ma délután 5 órakor Kirschner & Co. szállítási vállalat Piata Mihai Viteazul (v. nagy-piactér) 7. számú helyiségében elmarasztalt adós terhére 1 drb. írógép, 2 íróasztal, amerikai írószekrények fognak elárvereztetni bíróság közbejötté mellett. Az árverésre kerülő ingóságok ugyanott megtekinthetők.

1876 Dr. Kepes Miklós ügyvéd.

Jó állást kap, ha a

**Gabelsberger-**

tele gyors- és gépiró szakiskola 3-án kezdődő tanfolyamára beiratkozik. Tandíj havil 300 lei. Előadások minden nyelven, gyorsírás, gépirás, kétféleképpel és az összes íródol munkák. Str. Castelului (Magyplac-tér, Várkapu-u.) 2. sz.

Értesítem a n. é. közönséget, hogy elsőrendűen berendezett

**komlóskenyér sütődémet**

a Str. Gen. Holban (Széles-u) 29. a.

**megnyitottam**

Naponta friss, kiltűnő ízű kenyér kapható. Viszonteladók árkedvezményben részesülnek. Privát sütést 8 és 11-kor fogadok.

**Zsikics** pékmester, General Holban (Széles-u) 29. 1737

**ÜGYES** felsőrészkészítő, valamint a dobozgyártásban már alkalmazott leányokat állandó foglalkoztatásra és középiskolát végzett, jó házból való fiukat felvesz a

**BORÁRUIPARI R. T.** 1856

Calea Aradului (Arad-ut) 23-25.

**ESŐERNYŐ**

legolcsóbb a készítőnél

**Rosenberg Testvérek**

Strada N. Iorga (Zöldfa-utca) 8. 1808 Behúzás, javítás gyorsan készül.

**KÖNYVEK**

melyeket mindenkinek olvasni kell!!!

"A Coueizmus" Egészség és önfegyelmérés. Irta Coue Emil. Ara Lei 108

Érettségiző fiának a nemi életéről és életfeladatairól Apáknak és fiaiknak Irta dr. Juba Adolf. — Ara Lei 65

Az ifjúságnak a nemi betegségekről Ara — — — — Lei 20

Szerelmi élet a házasságban. Ut a nemi kérdés új irányu megoldása felé. Irta M. C. Stopes. Ara — — — Lei 180

Az elhanyagolt nemi betegségek következményeiről. Hogyan óvhatjuk meg magunkat a nemi betegségektől? Ara — — — — Lei 20

Hogyan óvhatjuk magunkat a nemi betegségektől. Ara — — — — Lei 20

Az állam és társadalom feladatai a nemi betegségekkal szemben Lei 20

Házasság és a nemi betegségek Lei 20

A syphilis elleni védekezésről Lei 20

A prostitúció történetéből Ara Lei 25

Vita Sexuális. Az ember nemi élete. Sexuálpatológiai tanulmány. Irta dr. Nemes Nagy Zoltán Ara Lei 180

Kapható a Hegedüs Hirlapirodában

## Jó háztartási alkalmazottakat

csak az **Estilap** hirdetése útján szerezhet

## APRÓ HIRDETÉSEK

## LEVELEZÉS

BOCI Levél csak 1 jött, miért. Szervusz. 445

B. Váradon senki sem tudja, mi az anticiklon. Ird meg pontosan, hol olvastad és ha megtudod mi az, közzöld velünk. Az egész város kíváncsi rá. Bözsi. 440

A... Nagy nehezen eltelt az első nap. Nagy az üresség. Egész délelőtt rendezgettem otthon. Holnap sok munka. Ha lehet, reggel levél megy, aztán nemsokára újból ott. Remélem mindketten jól, csókol Pusid. 435

**Gyermekkoscsik Székénél,** Piata Unirii 16.

ATHELYEZTE a Mária királyné (Bémer) ténre az Elit kávéházzal szemben Kertész Reclam női divat áru üzletét, a Rimanóczy-utcáról, 1710

## LAKÁS

KÖZPONTBAN egy szoba irodának, műhelynek kiadó. Ugyanott tükröveg eladó. Cim Hegedüs Hirlapirodába. 436

LELÉPÉSÉRT keresek 2 szobás garcon lakást a központban. Cimet Hegedüs Hirlapirodába kérek. 390

KÜLÖNBEJARATU butorozott szoba kiadó. Str. A. D. Xenopol (Lakatos-utca) 17. 412

## ADÁS-VÉTEL

GRATZ Zsidók története teljes kiadásban megvételre kerestetik. Cim Hegedüs Hirlapirodában. 446

ELADÓ a velencei közlegelőből egy % rész illetőség. Cim: Strada Lebedei (Hattyu-utca) 27. Máté. 426

## ALKALMAZÁS

KERESKEDELMi érettségivel bíró gyakornokot keres szállítási vállalat. Cim Rldolf Mosse hirdetővállalatnál, Bulevardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 14. 42

INTELLIGENS német kisasszony gyermekek mellé ajánlkozik. Cime Anyi Lachinger Vels Niederstrasse 24. 444

MINDENES, ki jól főz, elsejére felvétetik. Pásztor, Strada Millerand (Arany János-utca) 2. I. 428

30 éves száz férfi, aki kereskedelmét végzett, kereskedelmi gyakorlattal bír, perfect román, német, magyar, megfelelő állást keres, mint könyvelő, levelevő, raktárnok, üzletvezető stb. Szíves megkereséseket a kiadóhivatal továbbít „Perfect” jeligén. 422

CIPESZ segédek felvételnek export munkára. Str. Minelor (Bánya-sor) 9. Rosenberg. 434

IRODASZOLGAT azonnali belépésre keres Sonnenfeld Rt., Strada Printul Carol (Szilágyi Dezső-utca) 6.

MINDENHEZ értő varrónő házakhoz ajánlkozik. Kuntz Jolán, Str. Dimitrie Cantemir (Beöthy Ödön-utca) 49. Ny

MUNKASNÖK tollválogatáshoz felvétetnek. Strada Astra (Gilányi-utca) 2. 433

KÉT gyári szolga lehetőleg nőtlen felvétetik a Sonnenfeld dobozgyárban, Strada Pacii (Béke-utca). 373

IDŐSEBB nő gazdasszonynak vagy szakácsnőnek, fiatal leány mellé lehetőleg vidékre egy helyre ajánlkozik. Cim Belényes. Vadásznő 9. Vannatori 56. Vasgyár. 380

EGY intelligens fült tanulónak felvesz Klein cégfestő, Strada Cuza Voda (Szacsavay-utca) 36. 437

ÍRÓGÉPASZTALT megvételre keresünk. Cim Hegedüs Hirlapirodában. 439

PERFECT idősebb szakácsnő állást keres, esetleg bejáró szakácsnő.

TISZTESSÉGES német leányt keresek két gyermek mellé. Cim: Str. Dimitrie Cantemir (Beöthy Ödön-utca) 34. Vadásznő. 443

HAZVEZETŐNÖNEK ajánlkozom magános urhoz vagy urinőhöz. Védre is elmegyek. Cim: Biró Józsefné. 442

**BUTOROK** legolcsóbban  
**STEINER** butorgyárosnál Str. Avram Iancu (Kossuth-u.) 1. sz. Soulerin

**Gyári perzsa** Argamnn Spárta stb., új szőnyeg-  
perzsa mintá-  
táruak sikerült  
vétel folytán  
jutányos árban rész-  
letre is kapható 1800 **Sternberg** régiségkereskedő  
Bul. Reg. Ferd. 14

nek is elmegyek. Cim Strada Sime Stefan (Bethlen-utca) 21. Kovács

JÓ bizonyítvánnyal rendelkező mindenek főzőnő azonnal felvétetik. Dr Klein, Strada Densusianu (Jókai-utca) 17.

## KÜLÖNFÉLÉK

ELSŐRENDÜ ebéd 800 lei, házhoz hordjuk. Strala Vlahuta (Szent-nos-utca) 82.

JÓ házikoszt kapható 4 fogásos ebéd, vacsora. 200 lei. Strada I. Bratianu (Szaniszló-utca) 48.

## HERBST órák ékszerés

Regina Mária (Bémer)-tér 1. Ezüstért, aranyért, briliántért meg a gas árat fizetek. Órákat, ékszereket olcsón javítok jóállás mellett. Szemüvegeket olcsón árusítok.

**3 Lei**

egy szó hétköznap a nagy példányszámban megjelenő

**ESTILAP**-ban

az apróhirdetések között.

Betöltendő állás férfiaknak

Betöltendő állás nőknek

Állást kereső férfiak

Állást kereső nők

Szabás, varrás

ipari munkák

Betegápolás

Oktatás

Az eredmény gyors és biztos

Ha fürdőre vagy külföldre utazol

**Aszódinál** vásárolj

ménaszörpöt, gyökérakácmézet, szárazvajat, szardíniát, finom friss csokoládébontásokat. Fűszer- és megeosztáynál a legbani árat számít. Szamatu pörkölt kávé utánózhatalanok.

**Aszódinál, Sas-palota**

**Uj bőrzület**

Strada Alexandrii (Toleki) Petrie Maior (Ör)-utca sarok

Felsőrészkészítések a legjutányosabban s legpontosabban eszközöztetnek

**KATZ IZSAK**

Sonnenfeld Adolf r. t.